

INCENDIES

TEXTE ET MISE EN SCÈNE
WAJDI MOUAWAD



Célestins

THÉÂTRE DE LYON



Avec
Nawal, 40 ans - **Annick Bergeron**
Antoine Ducharme, Chamseddine - **Gérald Gagnon**
Simon - **Jocelyn Lagarrigue**
Jeanne - **Isabelle Leblanc**
Nawal, 65 ans - **Ginette Morin**
Sawda, Elhame - **Mireille Naggar**
Nihad - **Valeriy Pankov**
Nawal, 19 ans - **Isabelle Roy**
Hermile Lebel - **Richard Thériault**

Texte et mise en scène - Wajdi Mouawad
Assistant à la mise en scène - Alain Roy
Scénographie - Emmanuel Clolus
Lumières - Martin Labrecque
Assistant lumières - Martin Sirois
Composition et direction musicale - Michel F. Côté
Costumes - Isabelle Larivière
Maquillage - Angelo Barsetti

Direction technique - Laurent Copeaux (Espace Malraux Chambéry)
Régisseur général et lumières - Éric Lebrec'h
Régisseur plateau - Emmanuel Cognée
Régisseur son - Valérian Copeaux
Régisseuse costumes - Audrey Gaudet

Production - Maryse Beauchesne (Abé Carré Cé Carré, Québec)
Production déléguée - Pascale Chaumet (Espace Malraux Chambéry)
Relations presse et communication - Dorothée Duplan & Marie Bey (Plan Bey)
Diffusion 2009 - Anne Lorraine Vigouroux (Au Carré de l'Hypoténuse)

Un spectacle Abé Carré Cé Carré
Coproduction : Théâtre de Quat'Sous avec Théâtre Ô Parleur, Festival de théâtre des Amériques, Hexagone scène nationale de Meylan, Dôme Théâtre scène conventionnée Albertville, Théâtre Jean Lurçat scène nationale d'Aubusson, Les Francophonies en Limousin, Théâtre 71 scène nationale de Malakoff
Avec le soutien du Conseil des arts et des lettres du Québec et du Conseil des Arts du Canada

Wajdi Mouawad est artiste associé à l'Espace Malraux scène nationale de Chambéry et de la Savoie, qui est producteur délégué pour la création et l'exploitation de 2008 à 2010.

Incendies a été créé le 14 mars 2003 à l'Hexagone scène nationale de Meylan.

GRANDE SALLE

REPRÉSENTATIONS DU 5 AU 12 NOVEMBRE 2009

HORAIRES : 20H - DIM 16H

RELÂCHE : LUNDI

DURÉE : 2H35



Boucles magnétiques

Afin de faciliter l'écoute et le confort de tous, des boucles magnétiques et des casques sont mis à disposition du public pour chaque représentation.

Bar L'Étourdi

Pour un verre, une restauration légère et des rencontres imprévues avec les artistes, le bar vous accueille avant et après la représentation.

Point librairie

Les textes de notre programmation vous sont proposés tout au long de la saison.
En partenariat avec la librairie Passages.

LA PIÈCE

*Aucune pierre ne sera posée sur ma tombe
Et mon nom gravé nulle part,
Pas d'épithaphe pour ceux qui ne tiennent pas leur promesse
Et une promesse ne fut pas tenue
Pas d'épithaphe pour ceux qui gardent le silence
Et le silence fut gardé.
L'enfance est un couteau planté dans la gorge
On ne le retire pas facilement.*

Une morte, deux lettres laissées pour un père et un frère inconnus... C'est ce que leur mère laisse à Jeanne et à Simon après une existence jalonnée de mystères et de silences.

De ce point de départ, Wajdi Mouawad entraîne ses personnages dans une quête plus ou moins consentie de leur origine. Ils parcourent alors une époque ignorée de leur existence, parsemée d'incendies et de brûlures, au cœur d'une guerre avec son cortège de traîtres et de héros, d'attentats-suicides, de viols, d'humiliation et de rancœurs.

Dans ce voyage dans le temps, les rebondissements s'enchaînent, ponctués de trouvailles dramaturgiques et de dialogues qui collent à la mémoire. Avec une force lyrique et une précision d'orfèvre contemporain, Wajdi Mouawad signe une œuvre troublante et forte. L'horreur naît-elle de la guerre, ou la guerre de l'horreur ?

À PROPOS D'INCENDIES

Pour moi, une histoire, ce n'est pas quelque chose que j'invente. Je la rencontre dans la rue. Et c'est en général une beauté à couper le souffle et je me demande comment ça se fait que les autres ne la regardent pas. Elle s'approche de moi et elle me dit : « Salut, tu t'appelles Wajdi », je réponds « oui » - elle me dit : « j'ai une copine, elle m'a parlé de toi, elle s'appelle *Littoral*, elle m'a dit que je pouvais venir te voir, j'ai vraiment besoin de quelqu'un car je suis une histoire et j'ai vraiment besoin d'aide et puis, d'après *Littoral*, qui est une très très bonne amie, il paraît que, me connaissant et te connaissant, on devrait bien s'entendre ».

Alors on va prendre un café, on s'assoit l'un en face de l'autre et je lui demande comment elle s'appelle. Je m'appelle *Incendies*. Et qui es-tu ? Je suis une femme qui s'est tue. Là, je tombe amoureux follement. Je lui dis attention, je suis en train de tomber vraiment amoureux. Ou on arrête tout de suite car je n'ai pas envie qu'une histoire comme vous me laissez tomber, ou vous restez et moi comme auteur voilà comment je travaille. Elle me dit on va se revoir dans une semaine, prenons le temps. On se revoit dans une semaine, je lui dis vous m'avez manqué, elle me dit vous aussi. Je lui demande ce qu'elle peut me dire de plus. Je suis une femme qui s'est tue et j'ai des jumeaux. Je vois des paysages quand elle me dit ça, je vois des choses et c'est ça l'histoire. Je ne peux rien faire si je n'ai pas cette rencontre-là.

Wajdi Mouawad



WAJDI MOUAWAD

Né au Liban en 1968, Wajdi Mouawad est contraint d'abandonner sa terre natale à l'âge de huit ans, pour cause de guerre civile. Débute une période d'exil qui le conduit d'abord avec sa famille à Paris. Une patrie d'adoption qu'il doit à son tour quitter en 1983, l'état lui refusant les papiers nécessaires à son maintien sur le territoire. De l'hexagone, il rejoint alors le Québec.

C'est là qu'il fait ses études et obtient en 1991 le diplôme en interprétation de l'École nationale de théâtre du Canada à Montréal. Il codirige aussitôt avec la comédienne Isabelle Leblanc sa première compagnie, Théâtre Ô parleur.

En 2000, il est sollicité pour prendre la direction artistique du Théâtre Quat'Sous de Montréal pendant quatre saisons. Il crée cinq ans plus tard les compagnies de création Abé Carré Cé Carré avec Emmanuelle Schwartz au Québec et Au carré de l'hypoténuse en France.

Au cours des quinze dernières années, Wajdi Mouawad s'est imposé au Canada autant qu'en France par la vigueur de sa parole et la singulière netteté de son esthétique théâtrale. Il s'est acquis une réputation internationale grâce à un théâtre mu par une puissante quête humaniste ; théâtre qui met en avant l'acteur comme porteur de parole au sens fort de ce terme. Sa démarche va toujours dans le sens d'une prise de parole qui installe une tension entre la nécessité de la résistance individuelle et le non moins nécessaire renoncement à l'emprise de soi. À ce propos, il aime citer Kafka : « *Dans le combat entre toi et le monde, seconde le monde.* »

Mettant en scène ses propres textes *Littoral* (1997), *Willy Protogoras enfermé dans les toilettes* (1998), *Rêves* (2000), *Incendies* (2003), *Forêts* (2006) et *Seuls* (2008), Wajdi Mouawad s'intéresse aussi à Shakespeare (*Macbeth*), Cervantès (*Don Quichotte*), Irvine Welsh (*Trainspotting*), Sophocle (*Les Troyennes*), Frank Wedekind (*Lulu le chant souterrain*), Pirandello (*Six personnages en quête d'auteur*), Tchekhov (*Les Trois Sœurs*), Louise Bombardier (*Ma mère chien*)...

Depuis septembre 2007, il est directeur artistique du Théâtre français du Centre National des Arts d'Ottawa et parallèlement, s'associe avec sa compagnie française en 2008 à l'Espace Malraux scène nationale de Chambéry et de la Savoie.

Travaillant des deux côtés de l'Atlantique, il réunit autour de ses projets de nombreux partenaires, acteurs, concepteurs et théâtres français et canadiens.

Il est en 2009 l'artiste associé du Festival d'Avignon où il a présenté *Le Sang des promesses*, qui rassemble une trilogie composée de *Littoral*, *Incendies* et *Forêts*, et sa toute dernière création, *Ciels*.



LE SANG DES PROMESSES

WAJDI MOUAWAD



14 ET 15 NOVEMBRE À 13H30

Trilogie

Littoral, Incendies,
Forêts

Coproduction Célestins 2009

DU 6 AU 14 NOVEMBRE

Ciels

À L'ENSAT

© Y. Renaud

GRANDE SALLE



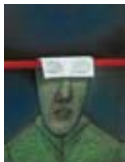
DU 18 AU 22 NOVEMBRE

MON GOLEM

WLADYSLAW ZNORKO / COSMOS KOLEJ

DU MERCREDI AU SAMEDI À 20H - DIMANCHE À 16H

CÉLESTINE



COPRODUCTION

DU 24 NOVEMBRE AU 4 DÉCEMBRE

NOTRE TERREUR

CRÉATION COLLECTIVE D'ORES ET DÉJÀ
MISE EN SCÈNE SYLVAIN CREUZEVault

DU MARDI AU SAMEDI À 20H30 - DIMANCHE À 16H30
RELÂCHE : LUNDI

*Cette saison, le comité de lecture lycéen
des Célestins, Théâtre de Lyon est consacré à l'œuvre
de Wajdi Mouawad.*

Célestins

THÉÂTRE DE LYON

04 72 77 40 00

Toute l'actualité du Théâtre en vous abonnant
à notre newsletter et sur Facebook

Banque
Rhône-Alpes



www.celestins-lyon.org

